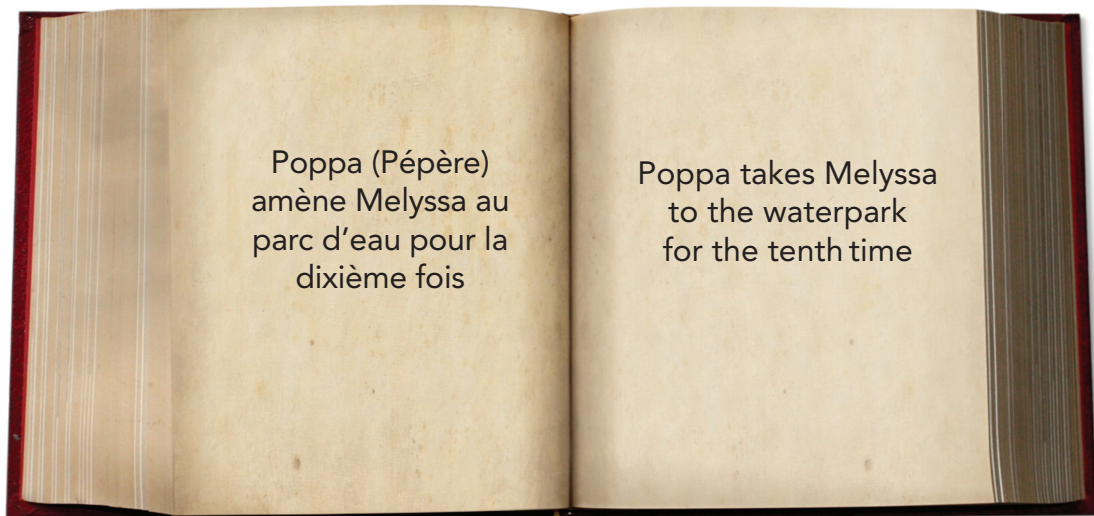


# Apprend Michif

Learn Michif

## Livr Vin-deu

Book Twenty-two



Poppa (Pépère)  
amène Melyssa au  
parc d'eau pour la  
dixième fois

Poppa takes Melyssa  
to the waterpark  
for the tenth time



2022



It's a chilly autumn morning when Poppa arrives to pick up Melyssa for the waterslides.

C'est une journée bin frais dans l'otawn quand Poppa (Pépère) remasse Melyssa pour aller au parc d'eau.



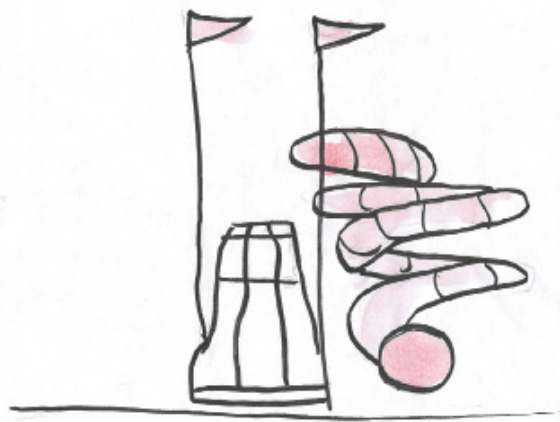
Poppa asks Melyssa if she really wants to go to the waterslides again.

Poppa (Pépère) demande à Melyssa si elle veut vraiment retourner la glissoire d'eau.



Melyssa answered, "Yes, Poppa."  
Poppa smiles and said, "Okay, let's go."

Melyssa répond, "Oui, Poppa (Pépère)."  
Poppa (Pépère) sourie et dit, "Okay, allonsi."



When Melyssa and Poppa get to the waterslides there was no line up because they were the only ones there.

Quand Poppa (Pépère) et Melyssa arrive au parc,  
il y'a personne d'autre en ligne, c'est juste  
Poppa (Pépère)

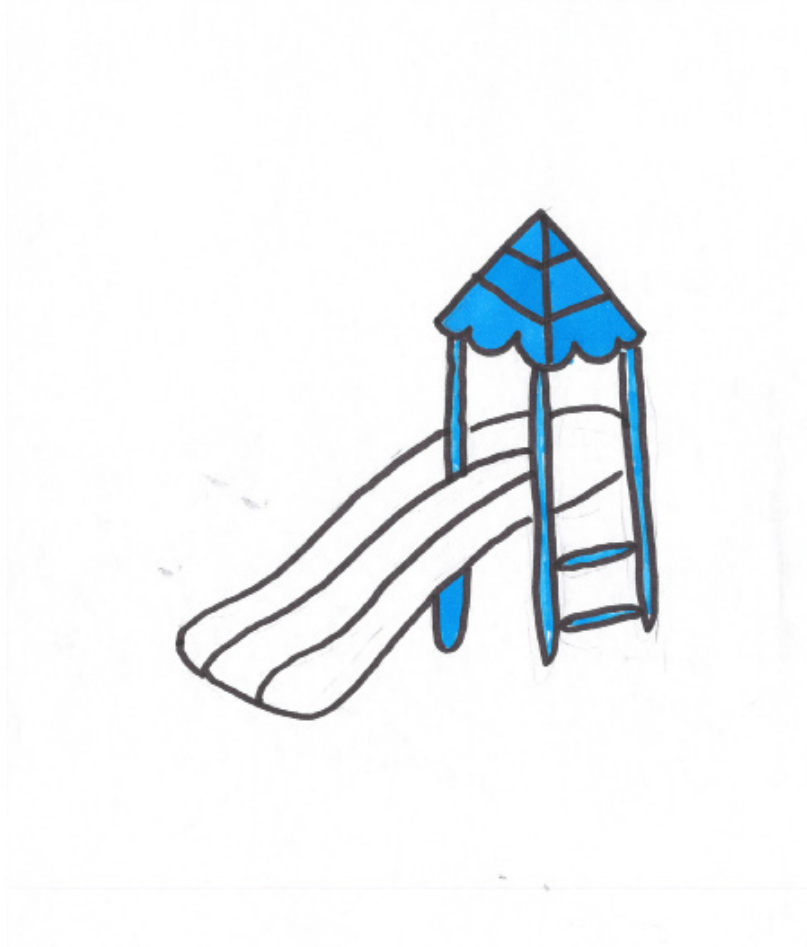


Poppa asks Melyssa which slide she wants to go on.  
Poppa (Pépère) demande à Melyssa sur qu'elle glissoire  
elle veut embarquer.



Melyssa tells Poppa she wants to go on the big slide.

Melyssa dit à Poppa (Pépère) elle veut aller sur  
la grosse glissoire.



Up they go to the top of the stairs. Melyssa tells Poppa they should go down the slide together.

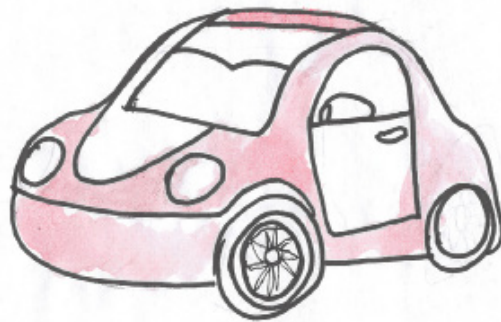
Poppa (Pépère) et Melyssa monte l'escalier ensemble.  
Melyssa dit à Poppa (Pépère) qu'il devront descendre ensemble.





Melyssa and Poppa were having so much fun going up and down the slide together.

Melyssa et Poppa (Pépère) ont eu bin du plaisir à monté et descendre la glissoire ensemble.



Poppa decided it is getting late.  
He tells Melyssa it is time to go home and have supper.

Poppa (Pépère) decide que c'est le temps de retourner à  
la maison pour souper.



While waiting for supper Poppa sits in his big chair and falls fast to sleep. Melyssa looks at Poppa and says, "I love you Poppa".

Quand Poppa (Pépère) attende pour souper, Poppa (Pépère) tombe endormi dans sa grosse chaise. Melyssa regarde Poppa (Pépère) et dit, "Je t'aime beaucoup Poppa (Pépère)".



Canadian  
Heritage

This publication made possible through the support and funding of the Prince Albert Métis Women's Association and Heritage Canada.

For more Michif resources visit the Prince Albert Métis Women's Association website at <https://www.pamwa.ca/>